

第一屆「精通專題研習」全港校際比賽

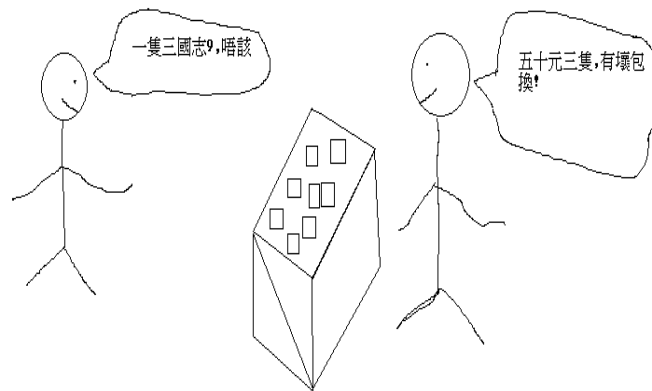
深水 區非法盜版市場

組別:ucca

學校名稱: 匯基書院(ucc)

參賽學生: 劉學琛, 陳浩文

負責老師: 潘貴財



知唔知你這做樣的話對你同對香港有幾大影響!!!
唔知呢~~入黎睇下喇!!

??香港=翻版天堂??

目錄

簡介.....	P3
研究內容.....	P4
感想.....	P11
鳴謝.....	P13
附件.....	P14



簡介:

這一個專題研習是深水埗區的翻版問題.

由於香港的翻版問題一向是世界聞名, 而深水埗區亦是販賣翻版的一個重點. 深水埗區是一個人煙稠密, 品流複雜的地方. 所以翻版問題十分嚴重.

而今次的研習, 我們走遍全深水埗區的每一個地方, 找出每一個販賣翻版的地點, 並且我們亦發現深水埗區販賣翻版問題十分嚴重. 因在每一個販賣翻版的地方都是人山人海, 令人側目.

定議:

何謂"版權", "翻版"?

版權這概念牽涉到兩面的權利:

- (a) 版權擁有者對完成或面世的作品有一定的利益。
- (b) 版權擁有者更可限制或, 阻止其他人以某種成法來處理他的製

研究原因:

- 指出翻版的來源及售賣情況
- 提供可行的方法杜絕翻版
- 加深大家對版權的認識

研究內容:

1. 售賣地點:

我們發現那些售賣翻版的地點多數是集中於電腦中心附近，而且他們多數是以轉角位或角落等地方為目標。由於那些電腦中心有很多的通道，四通八達，所以要拘捕那些人士並不是易事。



2. 售賣形式:

他們有多種形式的。有自助形，等候形和即場售賣等。

- 自助形是指那些人只在門外看，但並不參與任何形式的售賣。那些購買翻版的人自己拿走光碟，同時把金錢放在門外的一個箱中，自行找續。
- 等候形是指那些欲購買翻版的人先交出所需的金錢，而他們亦需要的光碟編號寫下，一併交向即那些人士 而那些人士給他們一張有號碼的紙。叫他們大概等候四十五至六十分鐘。到了按定時間，他們會把那些貼有號碼的膠袋放在地上，而那些膠袋內有翻版光碟。購買了光碟的人會自動自覺地去拿。

- 即場售賣是指即場付款和即場收貨. 而並不需要等候.

3. 掩飾手法:

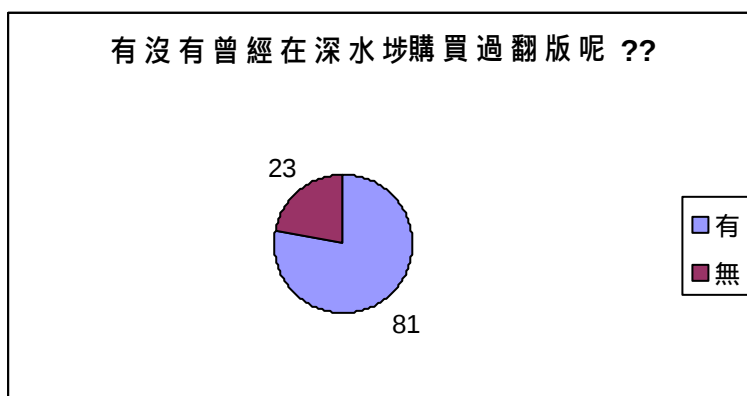
其實自助形和等候形都已經是一個很有效逃避拘捕的方法,而很多商店都會

放 翻 版 之 餘 再 放 少 量 的 翻 版可作出售,實是一舉兩得.

4. 售賣原因:

- 容易接觸翻版軟件
- 價錢低
- 利潤豐厚
- 對保護知識產權意識不足
- 賺錢快

5. 購置人數比例:



6. 翻版類型:

◆ 遊戲



◆ 應用程式



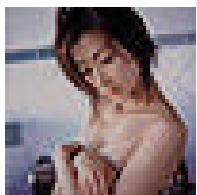
◆ 電影



◆ 唱片

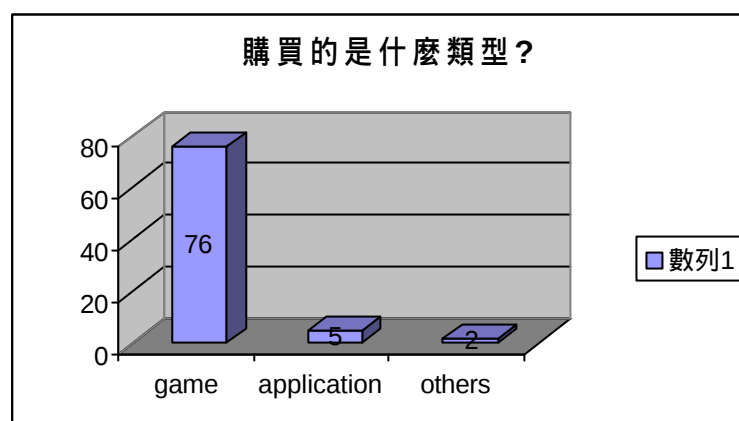


◆ 色情



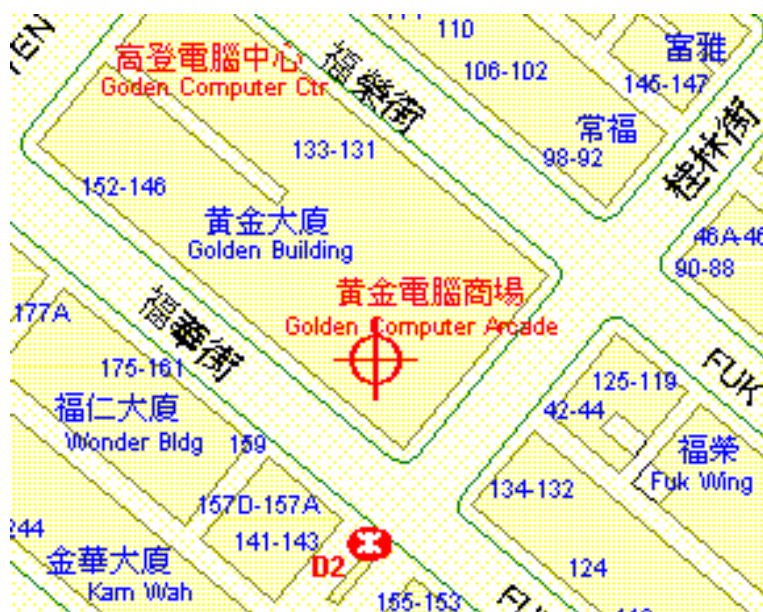
而在問卷調查中，絕大部份的人都是購買遊戲為主。因為主要購買的人

都是十至二十五歲的青少年，而青少年主要都是購買遊戲為主。

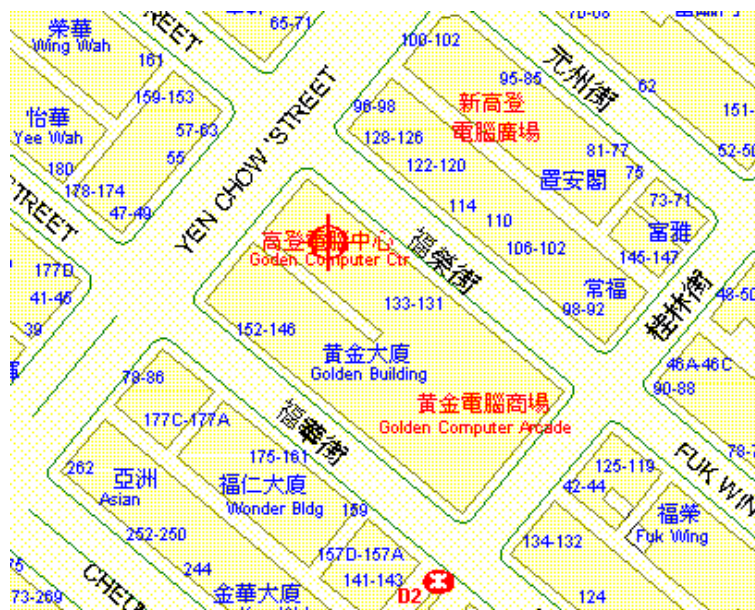


7. 主要售賣地點:

- 黃金商場，大約有十三間商店售賣



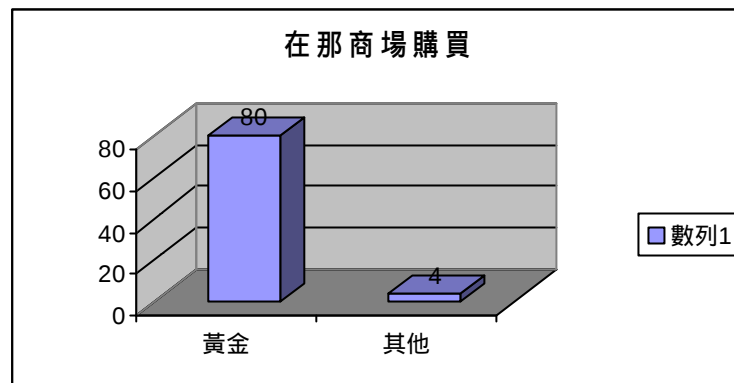
- 高登商場, 大約有一間商店售賣



- 科技商場, 大約有兩間商店售賣



而在問卷調查中，有百分之九十五是在黃金商場購買的。

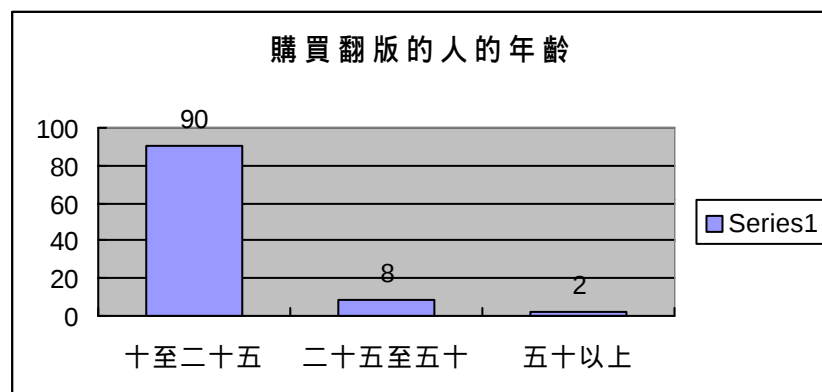


8. 購買翻版的原因:

- ☐ 正版太貴
- ☐ 翻版平靚正
- ☐ 購買正版的地方太少
- ☐ 而在問卷調查中，大部份人都認為翻版的質素與正版無異，價錢平而又有售後服務(例如:有壞包換)
- ☐ (色情)缺乏性知識的人對性充滿好奇

9. 購買翻版的普遍性

絕大部份購買翻版的人是在十至二十五歲的青少年。



10. 購買翻版的頻密次數:

在問卷調查中，過半數的人指出一個月大概會購買三次翻版，其次是一個月購買一次。

11. 對售賣正版商店的影響:

在商言商，他們最大的影響是在金錢上的影響。我們曾向好幾間商店查詢，他們表示翻版令他們的營業額下降四到五成。並且他們亦表示自從一九九七年起，翻版成行成市。令很多售賣正版的店舖損手爛腳。而現在經濟不景氣，亦令到不少商店倒閉，其中不乏售賣正版的。

12. 詳細問卷:

我們亦有向同校同學做一些較詳細的問卷調查。根據他們的意見，得出以下結論:

受訪人數: 十人

男女比數: 五十五十

而受訪者全是住在深水區的

他們表示，壹年內大約購買十至十五隻翻版光碟。

大概所需二百至二百五十不等。

並且主要購買的類型多是較新的遊戲和 window。主要是自用，如朋友需要也會借給他們

部份人是在深水區購買的，也有些是在別區購買。

有百份之九十是贊成深水區的翻版問題嚴重，因為區內有不少販賣翻版的地點和有百份之七十贊成翻版不比正版差。並他們又承諾有壞包換，所以營業額有增無減。

而他們覺得受翻版影響最嚴重的公司是微軟和各唱片公司。

最後，他們一致認為所有翻版售賣者都有一些特殊背景。

13. 翻版鮮為人知的一面：

大家都知道毒品市場有拆家，軍火市場有拆家，當然翻版 CD 市場也有「拆家」這一崗位。賣翻版 CD 雖然不至於打家劫舍般嚴重，但也算是「撈偏」的一種，正因為這樣，翻版 CD 拆家亦可歸納為較「邊緣」的行業之一。

據一些業內人士透露，翻版 CD 拆家可分為大拆家（俗稱「大莊」）及普通拆家（俗稱「細莊」）。「大莊」通常是控制市場的角色，他們多數會從中國大陸的廠商入口翻版 CD，然後再將 CD 批發給「細莊」或散戶（散戶泛指在街頭擺檔的翻版 CD 零售商），從中賺取利潤。做「大莊」是一門頗大手筆的生意，故此本身需要有一定的資金。當然投資越大，利潤亦會相對地提高。

感想:

經過連日來走遍深水,調查暗訪,終於了解到深水是如何嚴重和猖狂.根本上已經到了一個不可收拾的地步.雖然經常都有翻版的掃蕩行動但正所謂“野火燒不盡,春風吹又生”翻版就如野草般,就算燒盡,但因利潤豐厚,就算是犯法都仍然有人以身試法.但正如我所講,翻版就如野草般,要鏟除的話,就要連根拔起,不要再給他營養,即是將制造翻版的商家鏟除,而我們都不應購買翻版,即是不再給它們營養,那它們如何還能生存呢?而鏟除翻版的商家就是政府的責任,非我們能做的事.所以難的地方就是如何令到人們不再購買翻版呢?很多人都會說玩翻版很易會把 CD-rom 弄壞,但有人亦會說買正版和買翻版的價錢實在是差太遠了,差額可以再買一個 CD-rom! 你聽過這樣的辯駁嗎?我就聽過很多次了,但他們確實說得對.那我們應如何說服他們呢?既然正版和翻版的質素無異,那還有什麼理據叫他們買正版呢?雖然,很多時候都會有一些呼籲尊重知識產權的人,但有用嗎?無需我多講,看看現在的情況便已經知道了!雖然可以令人明白到什麼是知識產權,但他們只是知道了,不會理會!因為他們根本不會明白自己的 idea 被人們抄襲是何等痛苦的事情!那如何是好呢?我認為能打到翻版的武器,不是尊重知識產權,而是“良知”你們若認為踐踏別人的知識產權無問題的話,你們便繼續支持翻版吧!你們若認為導致開發商減少開發,到最後不再生產也沒問題的話,你們便繼續支持翻版吧!你們若認為影響香港的發展也沒問題的話,你們便繼續支持翻版吧!你們若認為做了以上自私的事都能夠對得住自己的良知

的話,那我便無話可說了!既然我們沒辦法阻止你們買翻版,那我們只希望你們能夠撫心自問,是否對得住自己的良心,有否違反自己做人的原則,叫你們反思再反思什麼叫“己所不欲勿施於人” 若你們真的認為金錢比良知和原則還重要的話,那我想就算我們有多大的能耐也不能阻住你們了,我們只好等待你們自食其果了!雖然你們自食其果後,都會明白到自己的錯誤,但已經太遲了,光陰已經過去了,失去的遠比得到的大!所以我們是否應該現在就想清楚,以免將來後悔自己現在的愚昧呢?

鳴謝

中原地產網頁

香港政府新聞處

匯基書院

潘貴財先生

www.my3q.com

www.schoolteam.net

hk.yahoo.com



附件 1:

詳細問卷調查

- i. 年齡: _____
- ii. 性別: _____
- iii. 一年內大概買多少張翻版光碟: _____
- iv. 一年內大概用多少金錢購買翻版光碟: _____
- v. 主要購買翻版的類型: _____
- vi. 主要用途: _____
- vii. 曾 否 在 深 水 區 購 _____
- viii. 你 認 為 深 水 區 翻 版 原 因? _____
- ix. 就質素而論, 翻版是不是有一定保證? _____
- x. 那一間公司被非法盜用是最嚴重? _____
- xi. 你覺得販賣翻版是否為有勢力人士? _____

附件 2:

翻版對正版的影響:

i. 生意 :

ii. 損失金額 :

iii. 情況 :

iv. 幾時開始少人買正版 :

v. 邊一類人會買正版 :

vi. 邊一方面的正版會相對地少人買 :

vii. 邊一方面的正版會相對地多人買 :

附件 3

1. 一個月買幾多隻老翻?

2. 一個月用幾錢買?

3. 質素如何?

4. 通常在那購買?

5. 比起出面,深水 的 老 翻?

6. 翻版夠唔夠新,夠唔夠齊?

7. 那些人的服務態度如何?
